



La nueva ley anti-Mumia es una ley mordaza, dicen manifestantes

AMIG@S DE MUMIA :: 24/10/2014

En Filadelfia se manifestaron contra la nueva ley que censura a Mumia Abu-Jamal y todos los presos en el estado de Pensilvania.

Decenas de personas abuchearon al gobernador de Pensilvania Tom Corbett y los policías que lo rodearon cuando el oficial firmó una nueva ley redactada para silenciar al preso político Mumia Abu-Jamal el martes 21 de octubre en Filadelfia.

Gritaron: ¡A nuestro hermano Mumia lo quieren callar. ¿Qué vamos a hacer? Salir a luchar!

En el primero de dos días de protestas, un manifestante llevó una pancarta con unas palabras de Mumia: “Bienvenida a la firma del gobernador Corbett para que entre en vigor una ley anti-constitucional que demuestra que al gobierno de Pensilvania -tanto a la legislatura, como al gobernador-- le importa un comino la Constitución, y aparte, demuestra que son ellos los delincuentes.”

Para ejercer su poder ilegítimo y avanzar su debilitada carrera política, Corbett escogió la esquina de las calles 12 y Locust en Filadelfia para la ceremonia. Es el lugar donde alguien asesinó al policía Daniel Faulkner el 9 de diciembre de 1981, el mismo lugar donde la policía de Filadelfia intentó matar a Mumia Abu-Jamal a golpes y patadas para luego incriminarlo de la muerte de Faulkner y condenarlo a muerte.

La “Ley de Alivio a la Revictimización” no sólo censura el discurso público de Mumia, sino de cualquier preso si un juez determina que él o ella se dedica a hablar o difundir información que cause angustia mental a la víctima, o supuesta víctima, de su crimen, o en el caso de un homicidio, a su familia. En este caso, la víctima tendrá el derecho a pedir una orden judicial para procurar que el ofensor detenga su actividad. La iniciativa también estipula que la Procuraduría General del estado o cualquier fiscalía en el estado de Pensilvania, tenga la autoridad de iniciar la petición por parte de la víctima del crimen.

El proyecto de ley surgió como una respuesta por parte de la Orden Fraternal de Policía y sus aliados políticos porque no pudieron impedir que Mumia se dirigiera a la ceremonia de graduación en la universidad Goddard en Vermont, donde obtuvo su licenciatura en 1996 mientras él estaba encerrado en el pasillo de la muerte. Los estudiantes de Goddard lo eligieron como el orador en la ceremonia de graduación, y la administración de la universidad apoyó la invitación.

Los grupos que apoyan a Mumia Abu-Jamal destacan que su condena no tiene nada que ver con la muerte del policía Faulkner, sino que en realidad él fue condenado por haber sido Pantera Negra, por ser simpatizante de la organización MOVE y por ser un radioperiodista comprometido con la justicia social. Mumia pasó casi tres décadas en condiciones de tortura en el pasillo de la muerte hasta que la Suprema Corte de Estados Unidos declaró su

sentencia anti-constitucional en el 2011 y lo cambió a una sentencia, también injusta, de cadena perpetua.

En 1996, Mumia dijo: “No sólo quieren mi muerte, sino mi silencio.” Pero sus enemigos policiacos no lograron silenciarlo al intentar matarlo la noche de su detención. Tampoco lograron su silencio cuando intentaron ejecutarlo en una cámara de gas o por inyección letal. Ha habido muchos intentos para censurarlo, pero él sigue escribiendo – denunciando los crímenes del imperio, incluyendo su monstruoso sistema carcelario; relatando las historias de presos comunes; exigiendo la libertad de muchos presos políticos; y solidarizándose con luchas en todas partes del mundo. Ahora con esta nueva ley, sus enemigos intentan asegurar que él muera en silencio tras las rejas.

Esta ley puede poner grandes obstáculos a la libre expresión de Mumia y de otros presos y presas y causar mucho sufrimiento, pero con la oposición organizada, se va a derogar.

A pesar de la diatriba de la FOP, la viuda Maureen Faulkner y políticos vendidos y comprados, quienes califican a Mumia en los medios de comunicación como un vil asesino de policía --un ser detestable, desalmado y peligroso, cuyo único propósito es causar sufrimiento a la familia de un policía honesto— hay miles de activistas, defensores de derechos humanos y grupos anti-carcelarios en el mundo que lo reconocen como un compañero, un hermano y una importante voz por la libertad y la justicia social que insiste en la necesidad de construir fuertes movimientos sociales para avanzar en las luchas rebeldes y revolucionarias en el mundo.

Tan pronto como se dio a conocer el nuevo proyecto de ley, varios grupos de derechos civiles y derechos humanos lo criticaron. Según la Unión Americana de Libertades Civiles (ACLU), es una medida anti-constitucional que permite que los jueces censuren la libre expresión de presos y ex presos antes de que ocurra. La organización dice que bajo esta ley tan amplia y confusa, un juez puede prohibir cualquier acción de un preso o ex preso que pudiera causar “angustia mental” a una víctima de un crimen.

La organización Decarcerate Pensilvania advirtió que esta ley es una grave amenaza a las y los presos disidentes que han tenido un papel importante en sacar a la luz las condiciones de muerte que prevalecen dentro de las prisiones e informar el trabajo de los movimiento anti-carcelarios.

Una declaración firmada por varios individuos y organizaciones* de diferentes partes del mundo dice en parte:

“Al buscar silenciar la jurídicamente protegida expresión de los presos, la ley establece un claro precedente para la mayor erosión de los derechos garantizados por la Primera Enmienda de la Constitución de Estados Unidos. Al violar el derecho de un preso a la libre expresión, el Estado también viola el derecho y la libertad de los ciudadanos a saber --en este caso a considerar las palabras de una persona encarcelada para el mejor entendimiento de un área de la vida estadounidense físicamente alejada del escrutinio público. Los tribunales han confirmado consistentemente el derecho de los presos a la expresión protegida por la Constitución. El gobierno y las autoridades carcelarias han intentado, con poco éxito, restringir su expresión por motivos políticos con el argumento de mantener la

seguridad nacional.

“El alivio de las víctimas, en sí un objetivo digno de respeto, sólo se puede lograr con un veredicto justo y la extensión del debido proceso de ley a todas las partes involucradas. El alivio a las víctimas no se consigue al denegar los derechos fundamentales a las personas encontradas culpables de un delito, especialmente porque la libertad de expresión de los presos es crucial para lograr el desagravio de condenas erróneas y enfrentar la crisis actual de la imposición de sentencias extraordinariamente severas que a menudo están desproporcionadas a los supuestos delitos.

“La nueva ley otorga la discreción casi ilimitada a las fiscalías y la Procuraduría del estado para silenciar la libre expresión de los presos, al afirmar que sus palabras provocan la “angustia mental” de las víctimas o de sus familias. Esta ley señala al discurso tanto de los presos como de las personas que divulgan su discurso. Por lo tanto, bajo el pretexto de alivio para las víctimas, los políticos están reclamando un poder que, en el evento que se les otorgue, los ciudadanos encontrarán muy difícil, si no imposible, controlar”.

En la manifestación contra la ley que se llevó a cabo el martes en Filadelfia, Johanna Fernández de La Campaña de Llevar a Mumia a Casa notó que “ante su ceremonia antiséptica, proto-fascista, nuestro lado resonó con espíritu, volumen, color y poesía. La gente que pasaba quería saber más de nuestro lado.” Johanna reportó que Ramona África abundó sobre la gran contradicción del término “alivio de las víctimas” en la ciudad que bombardeó a la casa de MOVE en 1985, quemando vivo a once personas de la familia África, incluyendo a cinco niños y niñas. Y Pam África liberó un megáfono para decirle a la gente que “esta farsa llamada ley es sólo una señal de la debilidad de esos pendejos que ocupan el poder. Ya se metieron en una pelea que casi seguramente van a perder.”

En otras partes del mundo ha habido acciones solidarias, incluyendo aquí en la Ciudad de México donde varias personas nos manifestamos en contra de la ley mordaza afuera de la embajada de Estados Unidos el martes. Con música jaranera, un performance improvisado, y mucho volanteo, llamamos la atención de la gente que pasaba y platicamos con algunos de ellos.

Los jaraneros de Son de Nadie cantaron:

Firmando una ley mordaza
Pretenden eliminar
Nuestro derecho que abraza
La libertad al hablar.
Es conquista y es labranza
De los pueblos al luchar.

Y la rebeldía vive en nuevo rap de Fuera de Servicio:

Quieren minimizar incriminadamente
nuestra grandeza, nuestro derecho a vivir,
esta insubordinación de amplio criterio.
"ley mordaza" porque lo que dice incomoda.

"ley mordaza" por la "angustia mental"
del familiar que gozaría verme suplicar ¡que se joda!
Supremacía blanca, su arrogancia ya no es misterio,
es evidente, en el ambiente se puede oler:
el conocimiento y la educación
son un gran poder incómodo pa' el imperio.

*Las organizaciones que han firmado la declaración incluyen:

International Concerned Family and Friends of Mumia Abu-Jamal (ICFFMAJ)
Prison Radio
Cornel West
Frantz Fanon Foundation, France
MOVE
Educators for Mumia Abu-Jamal (EMAJ)
Campaign to Bring Mumia Home
Free Mumia Abu-Jamal Coalition (NYC)
National Lawyers Guild
Center for Constitutional Rights
Keith D. Cook, the Cook Family & Friends
National Jericho Movement
Linda Guillebeaux, Sekou Odinga Defense
Freedom Archives
Human Rights Coalition-Philadelphia Chapter
Campaign to End the New Jim Crow
Students Against Mass Incarceration (SAMI)
Netfa Freeman, Voices With Vision on WPFW 89.3 FM, Washington DC
Le Collectif Français "Libérons Mumia"
Amig@s de Mumia de México
German Network Against the Death Penalty and to Free Mumia Abu-Jamal
Komitee Free Mumia Wien, Austria
Committee to Save Mumia Abu-Jamal
International Action Center
Sankofa Community Empowerment
Mobilization to Free Abu-Jamal/Northern California
Talib Kweli
Frances Goldin
Laura Whitehorn
Iyaluua Ferguson
Free Marissa Now (FMN) Mobilizing Campaign
Didier Paillard, Maire (Mayor) de Saint-Denis (France)
Soffiyah Elijah, Executive Director of Correctional Association of New York
Resistance in Brooklyn
Megan Gabriel, The DC Childcare Collective
Workers World Party
International Committee for the Freedom of the Cuban 5
Will Miller Social Justice Lecture Series, Burlington, VT

Black Organizing for Leadership & Dignity (BOLD)
Samuel Légitimus, Collectif James Baldwin de Paris
Prison Action Network
Family & Friends of Incarcerated People (FFOIP)
Blue Carreker, Citizen Action of New York Campaign Manager
Askia Coalition Against Police Brutality
Komitee Free Mumia Wien, Austria
Tracy Frisch
Alice Sturm Sutter, North Manhattan Neighbors for Peace and Justice
Kemah C. Washington
David Swanson, Campaign Coordinator of RootsAction.org

<https://www.lahaine.org/mundo.php/la-nueva-ley-anti-mumia>